

SILVERCREST®



DESIGN-AKKU-HANDSTAUBSAUGER SHD 7.4 A1

(DE) (AT) (CH)

DESIGN-AKKU- HANDSTAUBSAUGER

Bedienungsanleitung

(FR) (CH)

ASPIRATEUR À MAIN DESIGN SANS FIL

Mode d'emploi

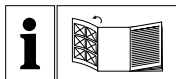
(IT) (CH)

ASPIRAPOLVERE PORTATILE RICARICABILE

Istruzioni per l'uso

IAN 384464_2107

(AT) (CH)



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

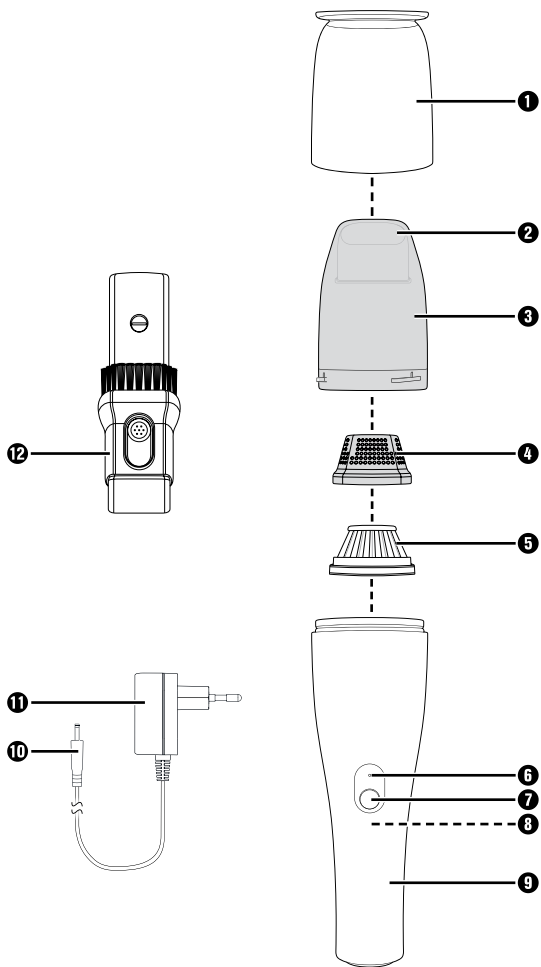
FR CH

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

IT CH

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	1
FR/CH	Mode d'emploi	Page	29
IT/CH	Istruzioni per l'uso	Pagina	55



Inhaltsverzeichnis

Einleitung	2
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	2
Urheberrecht	2
Bestimmungsgemäße Verwendung	2
Sicherheitshinweise	3
Lieferumfang und Transportinspektion	7
Gerätebeschreibung	8
Technische Daten	9
Inbetriebnahme	11
Akkus aufladen	11
Ladekontrollleuchte	13
2-in-1 Saugdüse	13
Bedienung und Betrieb	15
Reinigung und Wartung	16
Schmutzbehälter leeren	17
Staubfilter reinigen/wechseln	19
Gerät reinigen	20
Aufbewahrung	21
Ersatzteile bestellen	21
Entsorgung	22
Entsorgung des Gerätes	22
Entsorgung der Verpackung	23
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	24
Service	26
Importeur	27

Einleitung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung



Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand, ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät darf nur zum Saugen von trockenen Oberflächen bzw. von trockenem Sauggut verwendet werden. Verwenden Sie das Gerät nicht an Menschen oder an Tieren. Das Gerät ist nicht zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen vorgesehen. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Sicherheitshinweise

⚠ GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Schließen Sie das Netzteil des Gerätes nur an eine vorschriftsmäßig installierte und gut erreichbare Steckdose mit einer Netzspannung von 100–240 V ~, 50/60 Hz an.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Netzkabel, Netzstecker oder Gehäuse beschädigt sind.
- ▶ Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal, dem Kundenservice oder von einer ähnlich qualifizierten Person austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen. Öffnen Sie unter keinen Umständen selbst das Gerät. Eingriffe, die nicht durch einen Fachbetrieb vorgenommen wurden, können zu Verletzungen führen.
- ▶ Fassen Sie das Netzteil, das Netzkabel oder das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen an.

⚠ GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Verwenden Sie das Netzteil nicht mit einem Verlängerungskabel, sondern verbinden Sie das Netzteil direkt mit einer Steckdose.
- ▶  Laden bzw. verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von:
 - spitzen oder scharfkantigen Gegenständen wie z. B. von Nägeln oder Glasscherben
 - brennenden Streichhölzern, glühender Asche oder Zigarettenkippen
 - chemischen Produkten, Steinstaub, Gips, Zement, Drucker-Toner oder ähnlichen Stoffen
 - entflammbaren und explosiven Substanzen
 - Flüssigkeiten.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Wechseln Sie keine Zubehörteile aus, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- ▶ Unter extremen Bedingungen können Leckagen an den Akkuzellen auftreten. Bei Kontakt der Flüssigkeit mit Haut oder Augen ist die betreffende Stelle sofort mit sauberem Wasser aus- bzw. abzuspülen. Suchen Sie einen Arzt auf.
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bzgl. des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Üben Sie besondere Sorgfalt aus, wenn Sie das Gerät auf Treppen benutzen.

⚠ ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Verwenden Sie nur Zubehöerteile, die vom Hersteller empfohlen werden.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht ohne eingesetzten Staubfilter.
- ▶ Achten Sie unbedingt darauf, dass Sie das Gerät nicht neben/auf Heizkörpern, Backöfen oder anderen erhitzten Geräten oder Flächen abstellen.
- ▶ Achten Sie immer darauf, dass die Lüftungsschlitze frei sind. Ein blockierter Luftkreislauf kann zur Überhitzung und Beschädigung des Gerätes führen.
- ▶ Fassen Sie immer den Netzstecker an, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
- ▶ Benutzen Sie das Netzteil nicht für ein anderes Produkt und versuchen Sie nicht, dieses Gerät mittels einer anderen Ladestation aufzuladen. Verwenden Sie nur das mit diesem Gerät gelieferte Netzteil.

⚠ ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Das Produkt ist mit Lithium-Ionen-Akkus ausgerüstet. Werfen Sie die Akkus nicht ins Feuer und setzen Sie sie nicht hohen Temperaturen aus. Es besteht Explosionsgefahr!
- Versuchen Sie nicht die Akkus aus dem Gerät zu entnehmen. Die Akkus in diesem Gerät sind fest verbaut und können nicht ersetzt werden.

Lieferumfang und Transportinspektion

⚠ GEFAHR!

- Verpackungsmaterialien dürfen nicht von Kindern zum Spielen verwendet werden. **Es besteht Erstickungsgefahr.**
- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus der Verpackung.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Gerät.

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten (Abbildungen siehe Ausklappseite):

- Design-Akku-Handstaubsauger
- 2-in-1 Saugdüse
- Netzteil
- Bedienungsanleitung (ohne Abbildung)

HINWEIS

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Gerätebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- ➊ Verschlusskappe (mit Standfuß-Funktion)
- ➋ Saugöffnung
- ➌ Schmutzbehälter
- ➍ Filtergehäuse
- ➎ Staubfilter
- ➏ Ladekontrollleuchte (blau)
- ➐ Ein-/Ausschalter ①
- ➑ Ladebuchse (an der Geräteunterseite)
- ➒ Handgriff
- ➓ Hohlstecker
- ➔ Netzteil (mit Netzstecker und Netzkabel)
- ➕ 2-in-1 Saugdüse (Bürstendüse/Fugendüse)

HINWEIS

- Das Gerät wird mit nicht geladenen Akkus geliefert. Laden Sie die Akkus vor dem ersten Gebrauch des Gerätes vollständig auf (siehe Kapitel **Akkus aufladen**).

Technische Daten

Netzteil	
Hersteller	Shenzhen Jodeway Technology Co., Ltd., 43rd Rifu Road, Baishixia East Area, Fuyong Street, Baoan District, Shenzhen, Guangdong, P. R. CHINA Handelsregisternummer: 91440300MA5DLY5R8L
	Importeur: KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND Registergericht AG Bochum Registernummer: HRB 4598
Modell	JOD-S-090050GS-C-2
Eingangsspannung	100–240 V ~ (Wechselstrom)
Eingangswechselstromfrequenz	50/60 Hz
Ausgangsspannung	9,0 V === (Gleichstrom)
Ausgangsstrom	0,5 A
Ausgangsleistung	4,5 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	77,1 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,10 W
Eingangsstrom	0,2 A

Netzteil

Polarität des Hohlsteckers	 (Plus innen, Minus außen)
Schutzklasse	II/□ (Doppelisolierung)
Effizienzklasse	6 
Schutzart	IP20: Schutz gegen feste Fremdkörper von mehr als 12,5 mm Durchmesser.
Nenn-Umgebungstemperatur (ta)	40 °C

Gerät

Eingangsspannung	9,0 V === (Gleichstrom)
Eingangsstrom	0,5 A
Polarität	 (Plus innen, Minus außen)

Akkus

Kapazität	2000 mAh
Akku	7,4 V === (Gleichstrom) (2 x 3,7 V Lithium-Ionen-Akku)

HINWEIS

- Es ist keine Aktion seitens der Benutzer erforderlich, um das Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzustellen. Das Produkt passt sich sowohl für 50 als auch für 60 Hz an.

Inbetriebnahme

Akkus aufladen

HINWEIS

- ▶ Das Gerät wird mit wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akkus betrieben. Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, müssen die Akkus aufgeladen werden.
- ▶ Wenn die Akkus vollständig entladen sind, blinkt die Ladekontrollleuchte **6** für ca. 3 Sekunden blau, bevor sich das Gerät abschaltet.
- ▶ Der Ladevorgang kann bei komplett entladenen Akkus bis 4-6 Stunden dauern.
- ▶ Die Nutzungsdauer bei vollständig geladenen Akkus beträgt ca. 15 Minuten.
- ▶ Trennen Sie das Gerät wieder von der Stromversorgung, sobald die Akkus vollständig aufgeladen sind.
- ▶ Das Gerät schaltet sich automatisch aus, sobald der Ladevorgang beginnt und kann während des Ladevorgangs nicht verwendet werden.

- ◆ Verbinden Sie den Hohlstecker **10** des Netzteils **11** mit der Ladebuchse **8** an der Unterseite des Gerätes (siehe Abb. 1). Stecken Sie den Netzstecker des Netzteils **11** in die Steckdose. Die Ladekontrollleuchte **6** beginnt blau zu blinken und der Ladevorgang beginnt.

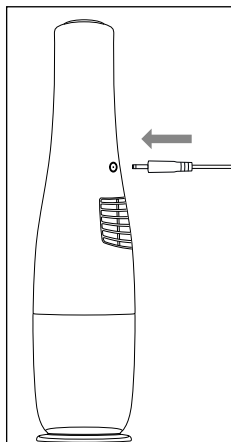


Abb. 1

- ◆ Sobald die Akkus vollständig aufgeladen sind, erlischt die Ladekontrollleuchte **6**. Ziehen Sie den Hohlstecker **10** des Netzteils **11** aus der Ladebuchse **8** an der Unterseite des Gerätes.
- ◆ Laden Sie die Akkus erst wieder auf, wenn die Saugleistung des Gerätes spürbar schwächer wird und die Ladekontrollleuchte **6** blau blinkt.

Ladekontrollleuchte

Die Ladekontrollleuchte **6** liefert folgende Informationen zum Ladestatus der Akkus:

Ladekontrollleuchte	Bedeutung
blinkt blau	Die Akkus werden geladen.
	Die Akkus sind schwach oder vollständig entladen und sollten bald geladen werden.
leuchtet blau	Das Gerät ist in Betrieb.

2-in-1 Saugdüse

HINWEIS

- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie die 2-in-1 Saugdüse **12** aufstecken oder abnehmen.

Die 2-in-1 Saugdüse **12** des Gerätes verfügt über zwei verschiedene Düsen für unterschiedliche Anwendungsbereiche. Wählen Sie, je nach Anforderung, die passende Düse aus:

Bürstendüse

Verwenden Sie die Bürstendüse, um weiche, empfindliche Oberflächen zu reinigen.

Fugendüse

Verwenden Sie die Fugendüse, um enge, schwer zu erreichende Stellen zu reinigen.

- ◆ Halten Sie das Gerät am Handgriff **9** und ziehen Sie die Verschlusskappe **1** vom Gerät ab.

- ◆ Stecken Sie die 2-in-1 Saugdüse **12** in die Saugöffnung **2** des Gerätes. Achten Sie dabei darauf, dass der Knopf zum Verstellen der Bürstendüse nach oben zeigt (siehe Abb. 2).

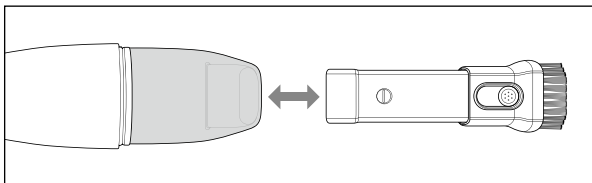


Abb. 2

- ◆ Zum Verstellen der 2-in-1 Saugdüse **12** halten Sie den Knopf an der Bürstendüse gedrückt. Schieben Sie die Bürstendüse nach vorne, wenn Sie die Bürstendüse verwenden möchten. Schieben Sie die Bürstendüse zurück, wenn Sie die Fugendüse verwenden möchten (siehe Abb. 3).

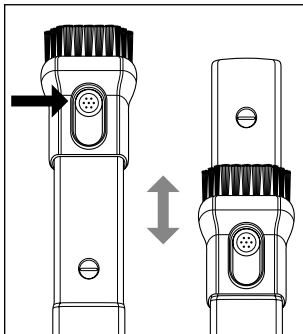


Abb. 3

- ◆ Um die 2-in-1 Saugdüse **12** wieder abzunehmen, ziehen Sie sie aus der Saugöffnung **2** heraus (siehe Abb. 2).

Bedienung und Betrieb

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Die Saugöffnung **2** muss jederzeit frei sein und darf nicht verstopft werden. Eine verstopfte Saugöffnung **2** kann zu Überhitzung und Beschädigung des Gerätes führen.
- Saugen Sie mit dem Gerät keine Flüssigkeiten auf. Diese können einen Kurzschluss des Gerätes verursachen und das Gerät irreparabel beschädigen.

HINWEIS

- Achten Sie darauf, dass der Staubfilter **5** immer ordnungsgemäß eingesetzt ist, bevor Sie das Gerät verwenden (siehe Kapitel **Staubfilter reinigen/wechseln**).

1. Halten Sie das Gerät am Handgriff **9** und ziehen Sie die Verschlusskappe **1** vom Gerät ab (siehe Abb. 4).
2. Setzen Sie bei Bedarf die 2-in-1 Saugdüse **12** in die Saugöffnung **2** (siehe Kapitel **2-in-1 Saugdüse**).
3. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter **1 7**, um das Gerät einzuschalten. Die Ladekontrollleuchte **6** leuchtet blau auf.
4. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter **1 7** erneut, um das Gerät nach dem Gebrauch auszuschalten. Die Ladekontrollleuchte **6** erlischt.
5. Stecken Sie die Verschlusskappe **1** auf das Gerät (siehe Abb. 4).
6. Stellen Sie das Gerät zur Aufbewahrung auf die Verschlusskappe **1**, welche auch als Standfuß verwendet werden kann (siehe Abb. 5).

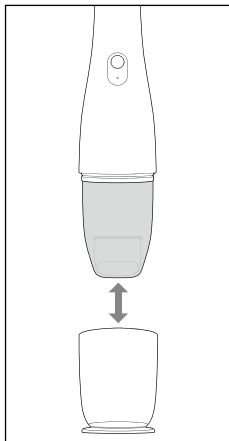


Abb. 4

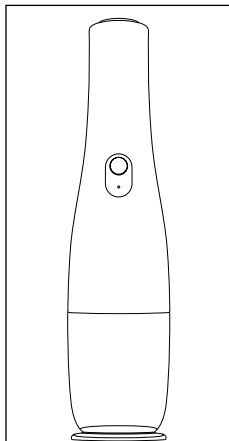


Abb. 5

Reinigung und Wartung

HINWEIS

- Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie es reinigen oder den Staubfilter **5** wechseln.
- Leeren und reinigen Sie den Schmutzbehälter **3** und den Staubfilter **5** nach jedem Gebrauch. So vermeiden Sie eine verminderte Saugleistung und eine Überhitzung des Gerätes sowie eine verminderte Leistung des Staubfilters **5**.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Benutzen Sie keine aggressiven, chemischen oder scheuernden Reinigungsmittel. Diese greifen die Oberfläche des Gerätes an.

Schmutzbehälter leeren

1. Achten Sie beim Öffnen des Schmutzbehälters **3** auf die Markierungen ● unter dem □ -Symbol des Schmutzbehälters **3** und am Rand des Gerätes. Halten Sie das Gerät am Handgriff **9** und drehen Sie den Schmutzbehälter **3** bis die beiden Markierungen übereinander stehen (siehe Abb. 6).
2. Nehmen Sie den Schmutzbehälter **3** so vom Gerät ab, dass er nach unten zeigt (siehe Abb. 7).

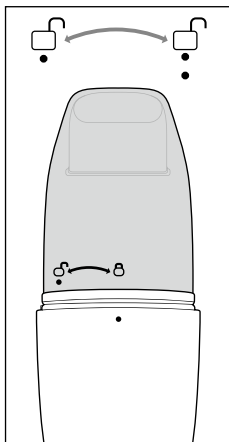


Abb. 6

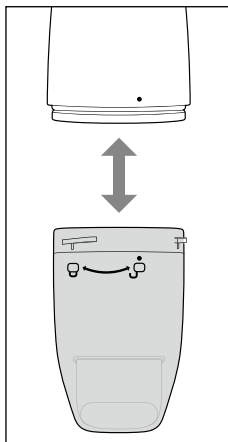


Abb. 7

3. Greifen Sie den Staubfilter **5** mit Daumen und Zeigefinger und ziehen Sie diesen mit dem Filtergehäuse **4** aus dem Schmutzbehälter **3** (siehe Abb. 8).

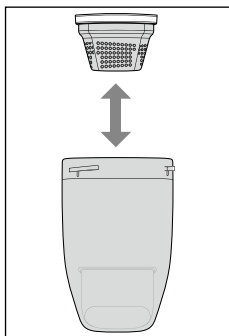


Abb. 8

4. Leeren Sie den Schmutzbehälter **3** in einem Abfalleimer aus und wischen Sie ihn bei Bedarf mit einem feuchten Tuch aus.
5. Setzen Sie den Staubfilter **5** mit dem Filtergehäuse **4** wieder in den Schmutzbehälter **3** (siehe Abb. 8).
6. Setzen Sie den Schmutzbehälter **3** wieder auf das Gerät. Achten Sie dabei darauf, dass die beiden Markierungen ● unter dem □-Symbol des Schmutzbehälters **3** und am Rand des Gerätes übereinander stehen (siehe Abb. 6). Drehen Sie den Schmutzbehälter **3**, bis sich die Markierung ● am Rand des Gerätes unter dem □-Symbol des Schmutzbehälters **3** befindet und der Schmutzbehälter **3** hörbar im Gerät einrastet.

Staubfilter reinigen/wechseln

HINWEIS

- Wechseln Sie den Staubfilter **5** regelmäßig aus, um einen einwandfreien und hygienischen Betrieb des Gerätes zu gewährleisten.
- Informationen zur Bestellung von Ersatzfiltern finden Sie im Kapitel **Ersatzteile bestellen**.

1. Nehmen Sie den Staubfilter **5** mit dem Filtergehäuse **4** aus dem Schmutzbehälter **3** (siehe Kapitel **Schmutzbehälter leeren**).
2. Achten Sie auf die Schlosssymbole auf dem Deckel des Staubfilters **5**. Drehen Sie den Staubfilter **5** nach rechts in Richtung -Symbol und ziehen Sie ihn dann aus dem Filtergehäuse **4** (siehe Abb. 9 und 10).

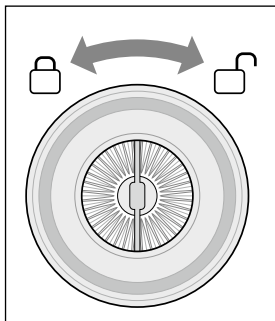


Abb. 9

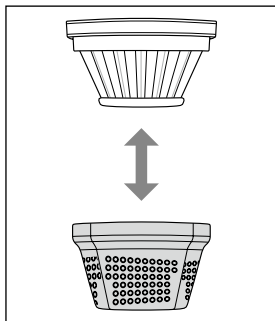


Abb. 10

HINWEIS

- Wenn Sie den Staubfilter **5** wechseln möchten, überspringen Sie die Schritte 3. und 4. Gehen Sie direkt weiter zu Schritt 5.

3. Klopfen Sie den Staubfilter **5** und das Filtergehäuse **4** in einem Abfalleimer aus.
4. Reinigen Sie den Staubfilter **5** und das Filtergehäuse **4** mit Leitungswasser und lassen Sie diese anschließend vollständig an der Luft trocknen.
5. Setzen Sie den Staubfilter **5** wieder in das Filtergehäuse **4** und drehen Sie ihn nach links in Richtung -Symbol, bis er fest im Filtergehäuse **4** sitzt (siehe Abb. 9).
6. Setzen Sie Staubfilter **5** mit dem Filtergehäuse **4** wieder in den Schmutzbehälter **3** ein. Achten Sie darauf, dass der Staubfilter **5** gerade im Schmutzbehälter **3** sitzt und die Gummilippe den Schmutzbehälter **3** verschließt.
7. Setzen Sie den Schmutzbehälter **3** wieder auf das Gerät. Achten Sie dabei darauf, dass die beiden Markierungen **●** unter dem -Symbol des Schmutzbehälters **3** und am Rand des Gerätes übereinander stehen (siehe Abb. 6). Drehen Sie den Schmutzbehälter **3**, bis sich die Markierung **●** am Rand des Gerätes unter dem -Symbol des Schmutzbehälters **3** befindet und der Schmutzbehälter **3** hörbar im Gerät einrastet.

Gerät reinigen

1. Reinigen Sie das Gehäuse und die 2-in-1 Saugdüse **12** mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie ein mildes Reinigungsmittel auf das Tuch.
2. Entfernen Sie Haare, Fusseln und Fäden aus der Bürstendüse der 2-in-1 Saugdüse **12**.
3. Trocknen Sie alle Teile gut ab, bevor Sie das Gerät wieder verwenden oder verstauen.

Aufbewahrung

- ◆ Leeren Sie den Schmutzbehälter **3** und reinigen Sie den Staubfilter **5**, bevor Sie das Gerät verstauen (siehe Kapitel **Reinigung und Wartung**).
- ◆ Bewahren Sie das Gerät an einem sauberen und trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung auf.

Ersatzteile bestellen

Sie können Ersatzteile für dieses Produkt bequem im Internet unter **www.kompernass.com** dauerhaft nachbestellen.



Scannen Sie diesen QR-Code mit Ihrem Smartphone oder Tablet. Mit dem QR-Code gelangen Sie direkt auf unsere Webseite **www.kompernass.com** und können die für dieses Gerät verfügbaren Ersatzteile einsehen und bestellen.

HINWEIS

- ▶ Sollten Sie Probleme mit der Online-Bestellung haben, können Sie sich telefonisch oder per E-Mail an unser Servicecenter wenden (siehe Kapitel **Service**).
- ▶ Bitte geben Sie immer die Artikelnummer (z. B. **123456_7890**), die Sie dem Titelblatt dieser Bedienungsanleitung entnehmen können, bei Ihrer Bestellung mit an.
- ▶ Bitte beachten Sie, dass nicht für alle Lieferländer eine Online-Bestellung von Ersatzteilen möglich ist.

Entsorgung

Entsorgung des Gerätes



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll.

Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

HINWEIS

- Die integrierten Akkus dieses Gerätes sind fest verbaut und können zur Entsorgung nicht entnommen werden.



Werfen Sie das Netzteil keinesfalls in den normalen Hausmüll.

Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

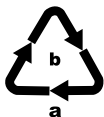
Entsorgen Sie das Netzteil über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften.

Entsorgung der Verpackung



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichem und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.

Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

1–7: Kunststoffe,

20–22: Papier und Pappe,

80–98: Verbundstoffe.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 384464_2107 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.

- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbonn) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 384464_2107 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR / Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566

(0,08 CHF / Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF / Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 384464_2107

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Table des matières

Introduction	30
Informations relatives à ce mode d'emploi	30
Droits d'auteur	30
Utilisation conforme	30
Consignes de sécurité.....	31
Matériel livré et inspection après le transport.....	35
Présentation de l'appareil.....	36
Caractéristiques techniques.....	37
Mise en service	39
Charger les batteries	39
Voyant de contrôle de charge	41
Suceur 2 en 1	41
Utilisation et fonctionnement	43
Nettoyage et entretien	44
Vider le bac à poussière	45
Nettoyage/remplacement du filtre à poussière	47
Nettoyage de l'appareil	48
Rangement	49
Commander des pièces de rechange	49
Recyclage	50
Recyclage de l'appareil	50
Recyclage de l'emballage	51
Garantie de Kompernass Handels GmbH	52
Service après-vente	54
Importateur	54

Introduction

Informations relatives à ce mode d'emploi



Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil. Vous venez ainsi d'opter pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'utilisation et le recyclage. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et avertissements de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux descriptions et pour les domaines d'utilisation indiqués. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Droits d'auteur

Cette documentation est protégée par des droits d'auteur.

Toute reproduction ou réimpression, même partielle, y compris la reproduction des illustrations, même modifiées, n'est autorisée qu'avec l'accord écrit du fabricant.

Utilisation conforme

L'appareil sert exclusivement à aspirer des surfaces sèches ou des poussières sèches. N'utilisez pas l'appareil sur les personnes ou les animaux. L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé dans des secteurs commerciaux ou industriels.

Aucune réclamation ne sera prise en compte pour des dommages résultant d'une utilisation du matériel non conforme à sa destination, de réparations effectuées incorrectement, de modifications non autorisées, ou encore de l'utilisation de pièces de rechange non agréées. L'utilisateur assume seul la responsabilité des risques encourus.

Consignes de sécurité

DANGER ! **RISQUE D'ÉLECTROCUTION !**

- ▶ Le bloc d'alimentation de l'appareil ne doit être branché que dans une prise secteur installée de manière réglementaire, facilement accessible et alimentée par une tension secteur de 100-240 V ~, 50/60 Hz.
- ▶ N'utilisez pas l'appareil avec le cordon d'alimentation, la fiche secteur ou le boîtier endommagé.
- ▶ Faites immédiatement remplacer une fiche secteur ou un cordon d'alimentation endommagé(e) par des spécialistes agréés, le service SAV ou par une autre personne qualifiée pour éviter tous risques.
- ▶ Confiez les réparations uniquement à un atelier spécialisé. N'ouvrez en aucun cas l'appareil vous-même. Toutes les interventions qui ne sont pas réalisées par une entreprise spécialisée peuvent entraîner des blessures.

⚠ DANGER !
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

- ▶ Ne manipulez pas le bloc d'alimentation, le cordon d'alimentation ou bien l'appareil les mains humides ou mouillées.
- ▶ N'utilisez pas le bloc d'alimentation avec une rallonge mais branchez-le directement dans une prise de courant.
- ▶  Ne pas charger ou utiliser cet appareil à l'extérieur.

⚠ AVERTISSEMENT !
RISQUE DE BLESSURES !

- ▶ N'utilisez pas l'appareil pour aspirer :
 - des objets pointus ou à arêtes vives comme par ex. des clous ou des tessons de verre
 - des allumettes brûlantes, des cendres incandescentes ou des mégots de cigarettes
 - des produits chimiques, de la poussière minérale, du plâtre, du ciment, de l'encre à imprimante ou des substances similaires
 - des substances inflammables et explosibles
 - des liquides.

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !

- Ne changez pas d'accessoires alors que l'appareil est en service.
- Si l'appareil est soumis à des contraintes extrêmes, des fuites peuvent se produire au niveau des batteries. En cas de contact du liquide avec la peau ou les yeux, nettoyez immédiatement la zone concernée à l'eau claire et rincez abondamment. Consultez ensuite un médecin.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou disposant de peu d'expérience et/ou de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été initiés à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers en résultant.
- Il est interdit aux enfants de nettoyer ou d'entretenir l'appareil sans surveillance.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.
- Soyez particulièrement prudent en utilisant l'appareil dans les escaliers.

⚠ ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

- ▶ Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
- ▶ N'utilisez pas l'appareil sans le filtre à poussière en place.
- ▶ Veillez absolument à ne pas placer l'appareil à proximité de / sur des radiateurs, fours ou autres appareils ou surfaces chauffés.
- ▶ Veillez à ce que les fentes d'aération soient toujours dégagées. Lorsque la circulation de l'air est gênée, l'appareil risque de surchauffer et d'être endommagé.
- ▶ Toujours saisir la fiche secteur pour débrancher l'appareil de l'alimentation électrique.
- ▶ Ne pas utiliser le bloc d'alimentation avec un autre produit et ne pas essayer de charger cet appareil à l'aide d'un autre chargeur. Utiliser exclusivement le bloc d'alimentation fourni avec cet appareil.

⚠ ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

- ▶  Le produit est équipé de batteries lithium-ions. Ne jetez pas les batteries au feu et ne les exposez pas à des températures élevées. Risque d'explosion !
UN 3481
Tel. + 49-2327-30180
- ▶ N'essayez pas de retirer les batteries de l'appareil. Les batteries de cet appareil sont montées de manière fixe et ne peuvent pas être remplacées.

Matériel livré et inspection après le transport

⚠ DANGER !

- ▶ Les matériaux d'emballage ne doivent pas être utilisés comme des jouets par les enfants. **Il y a un risque d'étouffement.**
- ◆ Sortez de l'emballage toutes les pièces de l'appareil et le mode d'emploi.
- ◆ Retirez tout le matériel d'emballage de l'appareil.

Le matériel livré comprend les éléments suivants (voir figures sur le volet dépliant) :

- Aspirateur à main design sans fil
- Suceur 2 en 1
- Bloc d'alimentation
- Mode d'emploi (sans illustration)

REMARQUE

- Vérifiez si la livraison est complète et ne présente aucun dégât apparent.
- En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage défectueux ou du transport, veuillez vous adresser à la hotline du service après-vente (voir le chapitre **Service après-vente**).

Présentation de l'appareil

(Figures : voir le volet dépliant)

- 1 Capuchon de fermeture (avec fonction pied)
- 2 Orifice d'aspiration
- 3 Bac à poussière
- 4 Boîtier du filtre
- 5 Filtre à poussière
- 6 Voyant de contrôle de charge (bleu)
- 7 Bouton Marche/Arrêt ①
- 8 Douille de chargement (en dessous de l'appareil)
- 9 Poignée
- 10 Fiche creuse
- 11 Bloc d'alimentation (avec fiche secteur et cordon d'alimentation)
- 12 Suceur 2 en 1 (buse à brosse/suceur étroit)

REMARQUE

- L'appareil est livré avec des batteries non chargées. Chargez entièrement les batteries avant la première utilisation de l'appareil (voir chapitre **Charger les batteries**).

Caractéristiques techniques

Bloc d'alimentation	
Fabricant	Shenzhen Jodeway Technology Co., Ltd., 43rd Rifu Road, Baishixia East Area, Fuyong Street, Baoan District, Shenzhen, Guangdong, P. R. CHINE Numéro RCS : 91440300MA5DLY5R8L
	Importateur: KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, ALLEMAGNE RCS Tribunal d'instance AG Bochum Numéro d'enregistrement : HRB 4598
Modèle	JOD-S-090050GS-C-2
Tension d'entrée	100–240 V ~ (courant alternatif)
Fréquence du courant alternatif d'entrée	50/60 Hz
Tension de sortie	9,0 V === (courant continu)
Courant de sortie	0,5 A
Puissance de sortie	4,5 W
Rendement moyen en service	77,1 %
Puissance absorbée hors charge	0,10 W
Courant d'entrée	0,2 A

Bloc d'alimentation

Polarité de la fiche creuse	 (Plus à l'intérieur, moins à l'extérieur)
Classe de protection	II/  (Double isolation)
Classe d'efficacité	6 
Indice de protection	IP20 : protection contre des corps étrangers solides de plus de 12,5 mm de diamètre.
Température ambiante nominale (ta)	40 °C

Appareil

Tension d'entrée	9,0 V  (courant continu)
Courant d'entrée	0,5 A
Polarité	 (Plus à l'intérieur, moins à l'extérieur)

Batteries

Capacité	2000 mAh
Batterie	7,4 V  (courant continu) (Batterie au lithium-ion 2 x 3,7 V)

REMARQUE

- Aucune action de la part de l'utilisateur n'est nécessaire pour passer le produit de 50 à 60 Hz. Le produit s'adapte aussi bien à 50 qu'à 60 Hz.

Mise en service

Charger les batteries

REMARQUE

- ▶ L'appareil fonctionne à l'aide de batteries lithium-ion rechargeables. Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, vous devez charger les batteries.
- ▶ Lorsque les batteries sont entièrement déchargées, le voyant de contrôle de charge **6** clignote pendant env. 3 secondes en bleu avant que l'appareil ne s'éteigne.
- ▶ L'opération de chargement peut durer jusqu'à 4 à 6 heures lorsque les batteries sont entièrement déchargées.
- ▶ La durée d'utilisation avec des batteries entièrement chargées est d'env. 15 minutes.
- ▶ Débranchez à nouveau l'appareil de l'alimentation électrique dès que les batteries sont entièrement chargées.
- ▶ L'appareil s'éteint automatiquement dès que le chargement débute et ne peut pas être utilisé durant ce temps.

- ◆ Raccordez la fiche creuse ⑩ du bloc d'alimentation ⑪ avec la douille de chargement ⑧ en dessous de l'appareil (voir fig. 1). Insérez la fiche secteur du bloc d'alimentation ⑪ dans la prise de courant. Le voyant de contrôle de charge ⑥ se met à clignoter en bleu et le chargement commence.

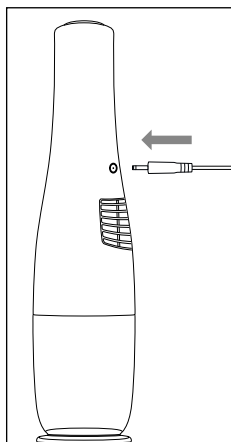


Fig. 1

- ◆ Le voyant de contrôle de charge ⑥ s'éteint dès que les batteries sont entièrement chargées. Débranchez la fiche creuse ⑩ du bloc d'alimentation ⑪ de la douille de chargement ⑧ en dessous de l'appareil.
- ◆ Ne rechargez les batteries qu'à partir du moment où la puissance d'aspiration de l'appareil faiblit sensiblement et que le voyant de contrôle de charge ⑥ clignote en bleu.

Voyant de contrôle de charge

Le voyant de contrôle de charge ❹ fournit les informations suivantes concernant l'état de charge de la batterie :

Voyant de contrôle de charge	Signification
clignote en bleu	Chargement des batteries en cours.
	Les batteries sont faibles ou entièrement déchargées et devront bientôt être rechargées.
s'allume en bleu	L'appareil est en service.

Suceur 2 en 1

REMARQUE

- ▶ Éteignez l'appareil avant de mettre en place ou de retirer le suceur 2 en 1 ❿.

Le suceur 2 en 1 ❿ de l'appareil est doté d'une buse et d'un suceur distincts pour différents domaines d'utilisation. Choisissez la buse/le suceur adapté en fonction des besoins :

Buse à brosse

Utilisez la buse à brosse pour nettoyer les surfaces souples et sensibles.

Suceur étroit

Utilisez le suceur étroit pour nettoyer les endroits difficiles à atteindre.

- ◆ Tenez l'appareil au niveau de la poignée ❸ et retirez le capuchon de fermeture ❶ de l'appareil.

- ◆ Insérez le suceur 2 en 1 ❶❷ dans l'orifice d'aspiration ❷ de l'appareil. Veillez ce faisant à ce que le bouton de réglage de la buse à brosse pointe vers le haut (voir fig. 2).

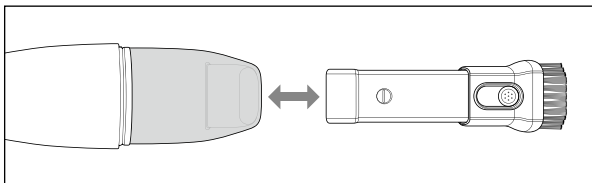


Fig. 2

- ◆ Pour régler le suceur 2 en 1 ❶❷ maintenez le bouton appuyé sur la buse à brosse. Poussez la buse à brosse vers l'avant lorsque vous souhaitez l'utiliser. Poussez la buse à brosse vers l'arrière lorsque vous souhaitez utiliser le suceur étroit (voir fig. 3).

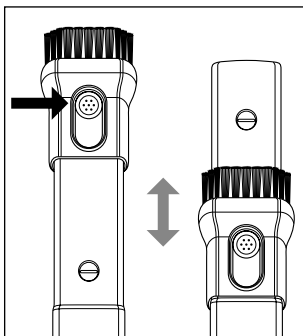


Fig. 3

- ◆ Pour retirer à nouveau le suceur 2 en 1 ❶❷, sortez-la de l'orifice d'aspiration ❷ (voir fig. 2).

Utilisation et fonctionnement

ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

- L'orifice d'aspiration ❷ doit être toujours dégagé et ne pas être bouché. Un orifice d'aspiration ❷ bouché risque d'entraîner la surchauffe de l'appareil et de le détériorer.
- N'aspirez pas de liquides avec l'appareil. Ils risquent de causer un court-circuit sur l'appareil et de l'endommager de manière irréparable.

REMARQUE

- Assurez-vous que le filtre à poussière ❺ est toujours correctement placé avant d'utiliser l'appareil (voir chapitre **Nettoyage/remplacement du filtre à poussière**).

1. Tenez l'appareil au niveau de la poignée ❾ et retirez le capuchon de fermeture ❶ de l'appareil (voir fig. 4).
2. Insérez le suceur 2 en 1 ❷ dans l'orifice d'aspiration ❷ si nécessaire (voir chapitre **Suceur 2 en 1**).
3. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt ❶ ❷ pour allumer l'appareil. Le voyant de contrôle de charge ❻ s'allume en bleu.
4. Appuyez à nouveau sur le bouton Marche/Arrêt ❶ ❷ pour éteindre l'appareil après utilisation. Le voyant de contrôle de charge ❻ s'éteint.
5. Placez le capuchon de fermeture ❶ sur l'appareil (voir fig. 4).
6. Pour ranger l'appareil, posez-le sur le capuchon de fermeture ❶, qui peut également servir de pied (voir fig. 5).

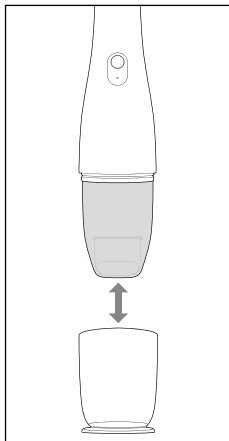


Fig. 4

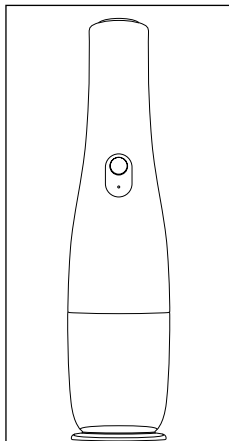


Fig. 5

Nettoyage et entretien

REMARQUE

- ▶ Éteignez toujours l'appareil avant de le nettoyer ou de remplacer le filtre à poussière ❸.
- ▶ Videz le bac à poussière ❸ et nettoyez le filtre à poussière ❺ après chaque utilisation. Vous évitez ainsi une puissance d'aspiration amoindrie et une surchauffe de l'appareil, ainsi qu'une puissance réduite du filtre à poussière ❺.

ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

- ▶ N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs, agressifs ou chimiques. Ils attaquent la surface de l'appareil.

Vider le bac à poussière

1. Quand vous ouvrez le bac à poussière ❸, veillez aux repères ● situés sous le symbole □ du bac à poussière ❸ et sur le bord de l'appareil. Tenez l'appareil au niveau de la poignée ❹ et tournez le bac à poussière ❸ jusqu'à ce que les deux repères se trouvent l'un au dessus de l'autre (voir fig. 6).
2. Retirez le bac à poussière ❸ de l'appareil de manière à ce qu'il pointe vers le bas (voir fig. 7).

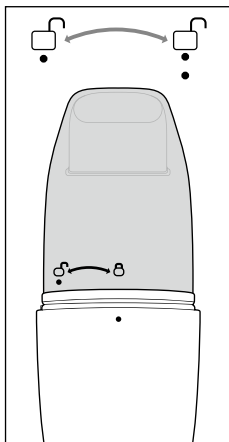


Fig. 6

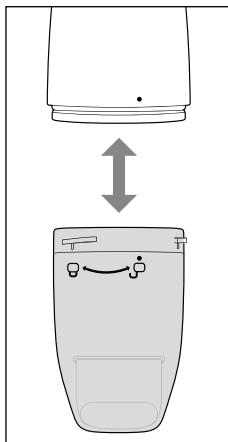


Fig. 7

3. Saisissez le filtre à poussière ❸ avec le pouce et l'index et sortez-le avec le boîtier du filtre ❹ hors du bac à poussière ❸ (voir fig. 8).

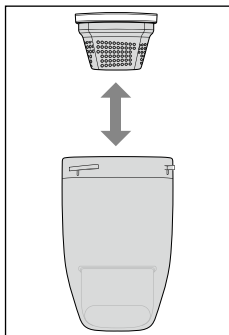


Fig. 8

4. Videz le bac à poussière ❸ dans une poubelle et essuyez-le si nécessaire avec un chiffon humide.
5. Insérer à nouveau le filtre à poussière ❸ avec le boîtier du filtre ❹ dans le bac à poussière ❸ (voir fig. 8).
6. Remettez le bac à poussière ❸ sur l'appareil. Veillez à ce que les deux repères ● situés sous le symbole □ du bac à poussière ❸ et sur le bord de l'appareil se trouvent l'un au-dessus de l'autre (voir fig. 6). Tournez le bac à poussière ❸ jusqu'à ce que le repère ● sur le bord de l'appareil se trouve en dessous du symbole □ du bac à poussière ❸ et que le bac à poussière ❸ s'enclenche de manière audible dans l'appareil.

Nettoyage/remplacement du filtre à poussière

REMARQUE

- Remplacez régulièrement le filtre à poussière **5** pour garantir un fonctionnement impeccable et hygiénique de l'appareil.
- Vous trouverez des informations pour la commande de filtres de remplacement dans le chapitre **Commander des pièces de rechange**.

1. Sortez le filtre à poussière **5** avec le boîtier du filtre **4** du bac à poussière **3** (voir chapitre **Vider le bac à poussière**).
2. Veillez au symbole de cadenas sur le couvercle du filtre à poussière **5**. Tournez le filtre à poussière **5** vers la droite en direction de  et sortez-le ensuite du boîtier du filtre **4** (voir fig. 9 et 10).

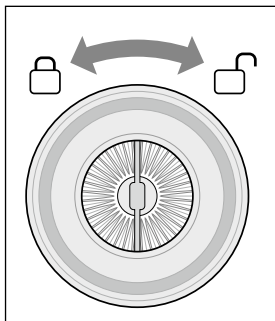


Fig. 9

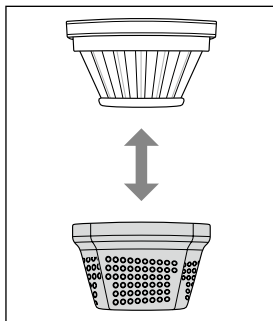


Fig. 10

REMARQUE

- Lorsque vous souhaitez remplacer le filtre à poussière **5**, passez les étapes 3 et 4. Allez directement à l'étape 5.

3. Tapotez le filtre à poussière ❺ et le boîtier du filtre ❹ dans une poubelle.
4. Nettoyez le filtre à poussière ❺ et le boîtier du filtre ❹ à l'eau du robinet et laissez-les ensuite entièrement sécher à l'air libre.
5. Remplacez le filtre à poussière ❺ dans le boîtier du filtre ❹ et tournez-le vers la gauche dans le sens  jusqu'à ce qu'il soit bien fixé dans le boîtier du filtre ❹ (voir fig. 9).
6. Insérez à nouveau le filtre à poussière ❺ avec le boîtier du filtre ❹ dans le bac à poussière ❸. Veillez à ce que le filtre à poussière ❺ soit bien droit dans le bac à poussière ❸ et à ce que la lèvre en caoutchouc entoure bien le bac à poussière ❸.
7. Remettez le bac à poussière ❸ sur l'appareil. Veillez à ce que les deux repères ● situés sous le symbole  du bac à poussière ❸ et sur le bord de l'appareil se trouvent l'un au-dessus de l'autre (voir fig. 6). Tournez le bac à poussière ❸ jusqu'à ce que le repère ● sur le bord de l'appareil se trouve en dessous du symbole  du bac à poussière ❸ et que le bac à poussière ❸ s'enclenche de manière audible dans l'appareil.

Nettoyage de l'appareil

1. Nettoyez le boîtier et le suceur 2 en 1 ❶ à l'aide d'un chiffon légèrement humecté. En cas de salissures tenaces, appliquez un produit de nettoyage doux sur le chiffon.
2. Du suceur 2 en 1 ❶, éliminez les poils, peluches et filaments présents sur la buse à brosse.
3. Séchez soigneusement toutes les pièces avant d'utiliser à nouveau l'appareil ou de le ranger.

Rangement

- ◆ Videz le bac à poussière ❸ et nettoyez le filtre à poussière ❺ avant de ranger l'appareil (voir chapitre **Nettoyage et entretien**).
- ◆ Conservez l'appareil dans un endroit propre et sec sans rayonnement solaire direct.

Commander des pièces de rechange

Sur Internet, vous pouvez commander confortablement des pièces détachées pour ce produit sur **www.kompernass.com**.



Scannez ce code QR avec votre smartphone ou tablette.

Le code QR vous donne un accès direct à notre site web **www.kompernass.com** et vous pouvez visualiser et commander les pièces de rechange disponibles pour cet appareil.

REMARQUE

- Si vous rencontrez des problèmes avec la commande en ligne, vous pouvez vous adresser par téléphone ou par e-mail à notre Centre de service après-vente (voir le chapitre **Service après-vente**).
- Veuillez toujours indiquer à la commande la référence article (par ex. **123456_7890**), que vous trouverez sur la couverture de ce mode d'emploi.
- Veuillez noter qu'une commande en ligne de pièces de rechange n'est pas possible pour tous les pays de livraison.

Recyclage

Recyclage de l'appareil



Ne jetez en aucun cas l'appareil avec les ordures ménagères.

Ce produit est assujéti à la directive européenne 2012/19/EU.

Éliminez l'appareil par l'intermédiaire d'une entreprise de traitement des déchets autorisée ou via le service de recyclage de votre commune. Respectez la réglementation en vigueur. En cas de doute, veuillez contacter votre centre de recyclage.



Renseignez-vous auprès de votre commune ou des services administratifs de votre ville pour connaître les possibilités de recyclage du produit usagé.

REMARQUE

- Les batteries intégrées dans cet appareil sont montées de manière fixe et ne peuvent pas être retirées pour être mises au rebut.



Ne jetez en aucun cas le bloc d'alimentation avec les ordures ménagères.

Ce produit est assujéti à la directive européenne 2012/19/EU.

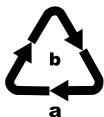
Éliminez le bloc d'alimentation par l'intermédiaire d'une entreprise de traitement des déchets autorisée ou via le service de recyclage de votre commune. Respectez la réglementation en vigueur.

Recyclage de l'emballage



Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés selon des critères de respect de l'environnement, de technique d'élimination et sont de ce fait recyclables.

Veuillez recycler les matériaux d'emballage qui ne servent plus en respectant la réglementation locale.



Recyclez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement.

Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et triez-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante :

1 - 7 : plastiques,

20 - 22 : papier et carton,

80 - 98 : matériaux composites.

Garantie de Kompernass Handels GmbH

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs, batteries ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (IAN) 384464_2107 en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente (www.lidl-service.com) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 384464_2107.

Service après-vente

FR

Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompernass@lidl.fr

CH

Service Suisse

Tel.: 0842 665566

(0,08 CHF / Min., mobil max. 0,40 CHF / Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 384464_2107

Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

www.kompernass.com

Indice

Introduzione56

Informazioni sul presente manuale di istruzioni56

Diritto d'autore56

Uso conforme56

Indicazioni di sicurezza57

Materiale in dotazione e ispezione dei danni da trasporto.....61

Descrizione dell'apparecchio.....62

Dati tecnici.....63

Messa in funzione.....65

Caricamento delle batterie65

Spia di controllo della carica.....67

Bocchetta aspiratrice 2-in-167

Utilizzo e funzionamento.....69

Pulizia e manutenzione70

Svuotamento del contenitore di raccolta dello sporco.....71

Pulizia/sostituzione del filtro della polvere73

Pulizia dell'apparecchio.....74

Conservazione75

Ordinazione di pezzi di ricambio75

Smaltimento76

Smaltimento dell'apparecchio76

Smaltimento della confezione77

Garanzia della Kompernass Handels GmbH.....78

Assistenza80

Importatore80

Introduzione

Informazioni sul presente manuale di istruzioni



Congratulazioni per l'acquisto del nuovo apparecchio. È stato scelto un prodotto di alta qualità. Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto. Esso contiene importanti note sulla sicurezza, sull'uso e sullo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto, acquisire dimestichezza con tutte le note relative ai comandi e alla sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi d'impiego indicati. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la relativa documentazione.

Diritto d'autore

La presente documentazione è tutelata dal diritto d'autore. Qualsiasi riproduzione o ristampa, anche parziale, nonché la riproduzione delle immagini, anche se modificate, è consentita solo previa autorizzazione scritta del produttore.

Uso conforme

L'apparecchio serve esclusivamente ad aspirare superfici asciutte ovvero materiale asciutto. Non utilizzare l'apparecchio su persone o animali. L'apparecchio non è destinato all'uso in ambienti commerciali o industriali.

Sono escluse rivendicazioni di qualsiasi tipo per danni derivanti da uso non conforme, riparazioni non professionali, modifiche non autorizzate o uso di parti di ricambio non omologate. Il rischio è esclusivamente a carico dell'utente.

Indicazioni di sicurezza

⚠ PERICOLO! RISCHIO DI FOLGORAZIONE!

- ▶ Collegare l'alimentatore dell'apparecchio esclusivamente a una presa installata a norma e ben accessibile con tensione di rete di 100-240 V ~, 50/60 Hz.
- ▶ Non utilizzare l'apparecchio in presenza di danni al cavo di alimentazione, alla spina o all'alloggiamento.
- ▶ Per evitare rischi, fare sostituire immediatamente la spina o il cavo di alimentazione danneggiati da personale specializzato autorizzato, dal centro di assistenza clienti o da persone con qualifiche analoghe.
- ▶ Fare eseguire le riparazioni unicamente da un'officina specializzata. Non aprire mai l'apparecchio di propria iniziativa. Gli interventi non eseguiti da centri specializzati potrebbero dare luogo a lesioni.
- ▶ Non toccare l'alimentatore, il cavo di alimentazione o l'apparecchio con mani bagnate o umide.

⚠ PERICOLO!
RISCHIO DI FOLGORAZIONE!

- ▶ Non usare cavi di prolunga, bensì inserire l'alimentatore direttamente nella presa.
- ▶  Non caricare e non usare l'apparecchio all'aperto.

⚠ AVVERTENZA!
PERICOLO DI LESIONI!

- ▶ Non usare l'apparecchio per aspirare:
 - oggetti appuntiti o affilati, ad es. chiodi o schegge di vetro
 - fiammiferi accesi, cenere incandescente o mozziconi di sigaretta
 - prodotti chimici, polvere di pietra, gesso, cemento, toner per stampante o materiali simili
 - sostanze infiammabili ed esplosive
 - liquidi
- ▶ Non cambiare gli accessori ad apparecchio acceso.

⚠ AVVERTENZA!

PERICOLO DI LESIONI!

- ▶ In condizioni estreme possono verificarsi perdite dalle celle delle batterie. In caso di contatto del liquido con la pelle o con gli occhi, lavare e risciacquare immediatamente con acqua pulita. Rivolgersi ad un medico.
- ▶ Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini di almeno 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o insufficiente esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e qualora ne abbiano compreso i pericoli associati.
- ▶ La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- ▶ I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- ▶ Adottare la massima cautela quando si usa l'apparecchio su scale.

⚠ ATTENZIONE! DANNI MATERIALI!

- ▶ Usare solo accessori consigliati dalla casa produttrice.
- ▶ Non utilizzare l'apparecchio se non è inserito il filtro della polvere.
- ▶ È assolutamente necessario assicurarsi di non collocare mai l'apparecchio vicino a o su corpi riscaldanti, forni o altri apparecchi o superfici riscaldati.
- ▶ Verificare sempre che le aperture di ventilazione non siano ostruite. L'ostruzione alla circolazione dell'aria può dare luogo al surriscaldamento dell'apparecchio e provocare danni.
- ▶ Afferrare sempre la spina per scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica.
- ▶ Non usare l'alimentatore per altri prodotti e non cercare di ricaricare l'apparecchio con un'altra stazione di carica. Usare esclusivamente l'alimentatore in dotazione con l'apparecchio.

⚠ ATTENZIONE! DANNI MATERIALI!

-  Il prodotto è dotato di batterie agli ioni di litio. Non gettare mai le batterie nel fuoco e non esporle a temperature elevate. Sussiste il pericolo di esplosione!
- Non tentare di togliere le batterie dall'apparecchio. Le batterie di questo apparecchio sono fisse e non possono essere sostituite.

Materiale in dotazione e ispezione dei danni da trasporto

⚠ PERICOLO!

- Il materiale di imballaggio non deve essere utilizzato dai bambini come giocattolo. **Pericolo di soffocamento.**
- ◆ Prelevare tutti i componenti dell'apparecchio e il manuale di istruzioni dalla confezione.
- ◆ Rimuovere tutto il materiale d'imballaggio dall'apparecchio.

Il materiale in dotazione comprende i seguenti componenti (per le illustrazioni vedere la pagina pieghevole):

- Aspirapolvere portatile ricaricabile
- Bocchetta aspiratrice 2-in-1
- Alimentatore
- Manuale di istruzioni (non illustrato)

NOTA

- ▶ Controllare la completezza e l'integrità della fornitura.
- ▶ In caso di fornitura incompleta o in presenza di danni da trasporto o da imballaggio inadeguato, rivolgersi alla linea diretta di assistenza (vedere capitolo **Assistenza**).

Descrizione dell'apparecchio

(per le illustrazioni vedere la pagina pieghevole)

- ➊ Cappuccio di chiusura (con funzione di base)
- ➋ Apertura di aspirazione
- ➌ Contenitore di raccolta dello sporco
- ➍ Alloggiamento filtro
- ➎ Filtro della polvere
- ➏ Spia di controllo della carica (blu)
- ➐ Interruttore on/off ①
- ➑ Presa di carica (sul lato inferiore dell'apparecchio)
- ➒ Impugnatura
- ➓ Spinotto cavo
- ➔ Alimentatore (con spina e cavo di alimentazione)
- ➕ Bocchetta aspiratrice 2-in-1 (bocchetta spazzola/
bocchetta per giunti)

NOTA

- ▶ L'apparecchio viene fornito con le batterie scariche. Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, caricare completamente le batterie (vedere il capitolo **Caricamento delle batterie**).

Dati tecnici

Alimentatore

Produttore	Shenzhen Jodeway Technology Co., Ltd., 43rd Rifu Road, Baishixia East Area, Fuyong Street, Baoan District, Shenzhen, Guangdong, P. R. CHINA Numero di iscrizione alla camera di commercio: 91440300MA5DLY5R8L
	Importatore: KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, GERMANIA Registro delle imprese del tribunale di Bochum Numero di iscrizione: HRB 4598
Modello	JOD-S-090050GS-C-2
Tensione d'ingresso	100-240 V ~ (corrente alternata)
Frequenza corrente alternata d'ingresso	50/60 Hz
Tensione di uscita	9,0 V === (corrente continua)
Corrente di uscita	0,5 A
Potenza in uscita	4,5 W
Efficienza media durante il funzionamento	77,1%
Assorbimento di potenza a vuoto	0,10 W

Alimentatore

Corrente di ingresso	0,2 A
Polarità dello spinotto cavo	 (positivo all'interno, negativo all'esterno)
Classe di protezione	II/□ (isolamento doppio)
Classe di efficienza	6 
Grado di protezione	IP20: protezione contro corpi estranei solidi di diametro superiore a 12,5 mm.
Temperatura ambiente nominale (ta)	40 °C

Apparecchio

Tensione d'ingresso	9,0 V === (corrente continua)
Corrente di ingresso	0,5 A
Polarità	 (positivo all'interno, negativo all'esterno)

Batterie

Capacità	2000 mAh
Batteria	7,4 V === (corrente continua) (2 batterie agli ioni di litio da 3,7 V)

NOTA

- Non è necessaria alcuna azione da parte dell'utente per commutare il prodotto tra 50 e 60 Hz. Il prodotto è adatto sia a 50 Hz che a 60 Hz.

Messa in funzione

Caricamento delle batterie

NOTA

- ▶ L'apparecchio è azionato da batterie agli ioni di litio ricaricabili. Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, occorre caricare le batterie.
- ▶ Quando le batterie sono completamente scariche, la spia di controllo della carica **6** lampeggia per circa 3 secondi con luce blu prima che l'apparecchio si spenga.
- ▶ A batterie completamente scariche, il processo di carica può durare fino a 4-6 ore.
- ▶ A batterie completamente cariche, la durata di utilizzo è di circa 15 minuti.
- ▶ Non appena le batterie si sono caricate completamente, scollegare nuovamente l'apparecchio dall'alimentazione elettrica.
- ▶ L'apparecchio si spegne automaticamente non appena inizia il processo di carica e non è possibile utilizzarlo durante il processo di carica.

- ◆ Collegare lo spinotto cavo ⑩ dell'alimentatore ⑪ alla presa di carica ⑧ situata sul lato inferiore dell'apparecchio (vedere fig. 1). Inserire la spina dell'alimentatore ⑪ nella presa. La spia di controllo della carica ⑥ inizia a lampeggiare con luce blu e il processo di carica inizia.

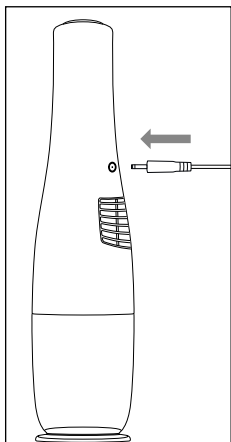


Fig. 1

- ◆ Non appena le batterie sono completamente cariche, la spia di controllo della carica ⑥ si spegne. Scollegare lo spinotto cavo ⑩ dell'alimentatore ⑪ dalla presa di carica ⑧ del lato inferiore dell'apparecchio.
- ◆ Ricaricare le batterie solo quando la potenza di aspirazione dell'apparecchio si riduce sensibilmente e la spia di controllo della carica ⑥ lampeggia con luce blu.

Spia di controllo della carica

La spia di controllo della carica ❹ fornisce le seguenti informazioni sul livello di carica delle batterie:

Spia di controllo della carica	Significato
lampeggia con luce blu	Le batterie vengono caricate.
	Le batterie sono quasi scariche o completamente scariche e andrebbero caricate presto.
resta accesa con luce blu	L'apparecchio è in funzione.

Bocchetta aspiratrice 2-in-1

NOTA

- Prima di applicare o staccare la bocchetta aspiratrice 2-in-1 ❶, spegnere l'apparecchio.

La bocchetta aspiratrice 2-in-1 ❶ dell'apparecchio dispone di due bocchette distinte per applicazioni diverse. Scegliere la bocchetta adatta alle proprie esigenze:

Bocchetta spazzola

Utilizzare la bocchetta spazzola per pulire superfici morbide e delicate.

Bocchetta per giunti

Utilizzare la bocchetta per giunti per pulire punti stretti e difficili da raggiungere.

- ◆ Sostenere l'apparecchio dall'impugnatura ❸ e sfilare il cappuccio di chiusura ❶ dall'apparecchio.

- ◆ Inserire la bocchetta aspiratrice 2-in-1 **12** nell'apertura di aspirazione **2** dell'apparecchio. Nel farlo assicurarsi che il pulsante per la regolazione della bocchetta spazzola sia rivolto verso l'alto (vedere fig. 2).

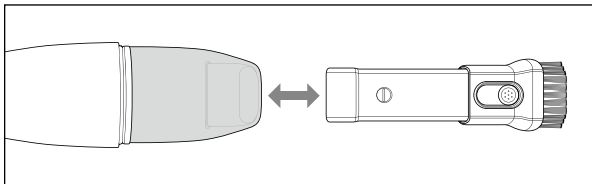


Fig. 2

- ◆ Per regolare la bocchetta aspiratrice 2-in-1 **12** mantenere premuto il pulsante della bocchetta spazzola. Se si desidera usare la bocchetta spazzola, far scivolare in avanti la bocchetta spazzola. Se si desidera usare la bocchetta per giunti, far scivolare all'indietro la bocchetta spazzola (vedere fig. 3).

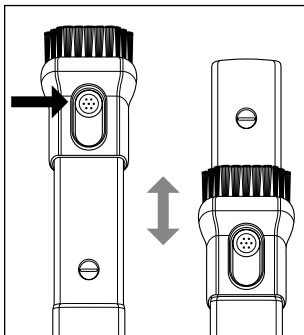


Fig. 3

- ◆ Per togliere nuovamente la bocchetta aspiratrice 2-in-1 **12**, estrarla dall'apertura di aspirazione **2** (vedere fig. 2).

Utilizzo e funzionamento

ATTENZIONE! DANNI MATERIALI!

- ▶ L'apertura di aspirazione ❷ deve essere sempre libera e non ostruita. L'ostruzione dell'apertura di aspirazione ❷ può dare luogo al surriscaldamento e danneggiamento dell'apparecchio.
- ▶ Non utilizzare l'apparecchio per aspirare liquidi. Essi possono causare un cortocircuito e danneggiare irreparabilmente l'apparecchio.

NOTA

- ▶ Verificare che il filtro della polvere ❺ sia sempre correttamente inserito prima di usare l'apparecchio (vedere il capitolo **Pulizia/sostituzione del filtro della polvere**).

1. Sostenere l'apparecchio dall'impugnatura ❹ e sfilare il cappuccio di chiusura ❶ dall'apparecchio (vedere fig. 4).
2. Se necessario, inserire la bocchetta aspiratrice 2-in-1 ❶❷ nell'apertura di aspirazione ❷ (vedere capitolo **Bocchetta aspiratrice 2-in-1**).
3. Per accendere l'apparecchio premere l'interruttore on/off ❶❷. La spia di controllo della carica ❸ si accende con luce blu.
4. Per spegnere l'apparecchio dopo l'uso, premere nuovamente l'interruttore on/off ❶❷. La spia di controllo della carica ❸ si spegne.
5. Applicare il cappuccio di chiusura ❶ all'apparecchio (vedere fig. 4).
6. Per conservare l'apparecchio poggiarlo sul cappuccio di chiusura ❶, che può essere utilizzato come base (vedere fig. 5).

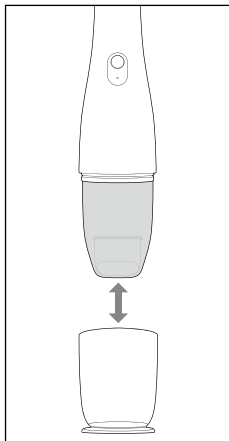


Fig. 4

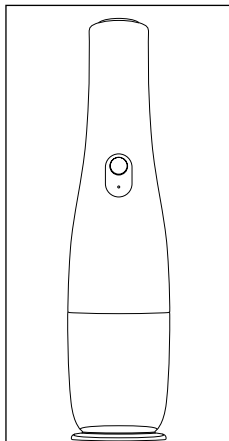


Fig. 5

Pulizia e manutenzione

NOTA

- ▶ Spegner sempre l'apparecchio prima di pulirlo o di sostituire il filtro della polvere **5**.
- ▶ Dopo ogni uso svuotare e pulire il contenitore di raccolta dello sporco **3** e il filtro della polvere **5**. In questo modo si evitano una riduzione della potenza di aspirazione e il surriscaldamento dell'apparecchio, nonché una prestazione inferiore del filtro della polvere **5**.

ATTENZIONE! DANNI MATERIALI!

- ▶ Non utilizzare detergenti aggressivi, chimici o abrasivi. Essi agrediscono la superficie dell'apparecchio.

Svuotamento del contenitore di raccolta dello sporco

1. Quando si apre il contenitore di raccolta dello sporco ❸ prestare attenzione ai segni ● sotto il simbolo □ del contenitore di raccolta dello sporco ❸ e sul bordo dell'apparecchio. Sostenere l'apparecchio dall'impugnatura ❹ e ruotare il contenitore di raccolta dello sporco ❸ fino a far coincidere i due segni (vedere fig. 6).
2. Togliere il contenitore di raccolta dello sporco ❸ dall'apparecchio in modo che sia rivolto verso il basso (vedere fig. 7).

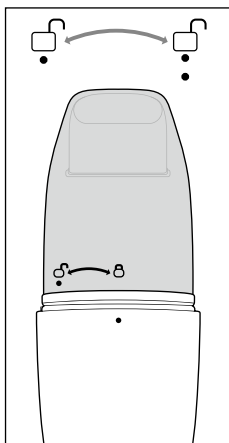


Fig. 6

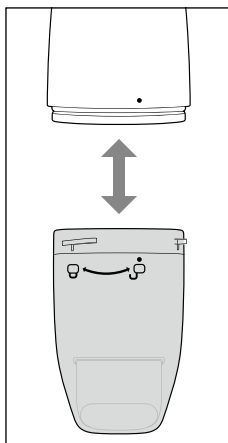


Fig. 7

3. Prendere il filtro della polvere **5** con il pollice e l'indice ed estrarlo insieme all'alloggiamento filtro **4** dal contenitore di raccolta dello sporco **3** (vedere fig. 8).

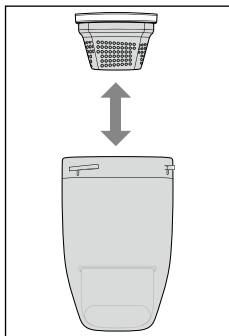


Fig. 8

4. Svuotare il contenitore di raccolta dello sporco **3** in un secchio dei rifiuti e se necessario passarvi un panno umido.
5. Reinserire il filtro della polvere **5** con l'alloggiamento filtro **4** nel contenitore di raccolta dello sporco **3** (vedere fig. 8).
6. Riapplicare il contenitore di raccolta dello sporco **3** all'apparecchio. Nel farlo, assicurarsi che i due segni ● sotto il simbolo  del contenitore di raccolta dello sporco **3** e sul bordo dell'apparecchio coincidano (vedere fig. 6). Ruotare il contenitore di raccolta dello sporco **3** finché il segno ● sul bordo dell'apparecchio non viene a trovarsi sotto il simbolo  del contenitore di raccolta dello sporco **3** e il contenitore di raccolta dello sporco **3** non s'innesta con uno scatto nell'apparecchio.

Pulizia/sostituzione del filtro della polvere

NOTA

- Sostituire il filtro della polvere **5** regolarmente per assicurare un funzionamento corretto e igienico dell'apparecchio.
- Le informazioni sull'ordinazione dei filtri di ricambio sono riportate al capitolo **Ordinazione di pezzi di ricambio**.

1. Togliere il filtro della polvere **5** insieme all'alloggiamento filtro **4** dal contenitore di raccolta dello sporco **3** (vedere capitolo **Svuotamento del contenitore di raccolta dello sporco**).
2. Prestare attenzione ai simboli del lucchetto presenti sul coperchio del filtro della polvere **5**. Ruotare il filtro della polvere **5** verso destra su  ed estrarlo dall'alloggiamento filtro **4** (vedere figg. 9 e 10).

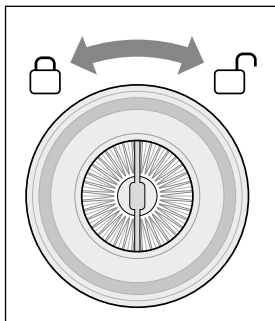


Fig. 9

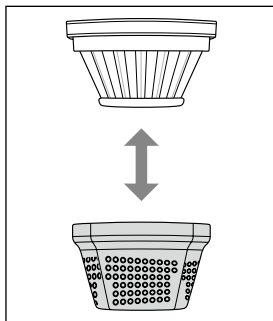


Fig. 10

NOTA

- Se si desidera sostituire il filtro della polvere **5** saltare i passi 3 e 4. Andare direttamente al passo 5.

3. Svuotare il filtro della polvere ❸ e l'alloggiamento filtro ❹ in un secchio dei rifiuti battendovi sopra.
4. Pulire il filtro della polvere ❸ e l'alloggiamento filtro ❹ con acqua di rubinetto, poi lasciarli asciugare completamente all'aria.
5. Reinserire il filtro della polvere ❸ nell'alloggiamento filtro ❹ e ruotarlo verso sinistra su  fino ad innestarlo saldamente nell'alloggiamento filtro ❹ (vedere fig. 9).
6. Reinserire il filtro della polvere ❸ con l'alloggiamento filtro ❹ nel contenitore di raccolta dello sporco ❸. Assicurarsi che il filtro della polvere ❸ sia dritto dentro il contenitore di raccolta dello sporco ❸ e che il bordo di gomma del contenitore di raccolta dello sporco ❸ chiuda a tenuta.
7. Riapplicare il contenitore di raccolta dello sporco ❸ all'apparecchio. Nel farlo, assicurarsi che i due segni ● sotto il simbolo  del contenitore di raccolta dello sporco ❸ e sul bordo dell'apparecchio coincidano (vedere fig. 6). Ruotare il contenitore di raccolta dello sporco ❸ finché il segno ● sul bordo dell'apparecchio non viene a trovarsi sotto il simbolo  del contenitore di raccolta dello sporco ❸ e il contenitore di raccolta dello sporco ❸ non s'innesta con uno scatto nell'apparecchio.

Pulizia dell'apparecchio

1. Pulire l'alloggiamento e la bocchetta aspiratrice 2-in-1 ❶ con un panno leggermente inumidito. In caso di sporco resistente, versare un poco di detergente delicato sul panno.
2. Rimuovere capelli, pelucchi e fili dalla bocchetta spazzola della bocchetta aspiratrice 2-in-1 ❶.
3. Asciugare accuratamente tutte le parti prima di riutilizzare o conservare l'apparecchio.

Conservazione

- ◆ Svuotare il contenitore di raccolta dello sporco **3** e pulire il filtro della polvere **5** prima di riporre l'apparecchio (vedere capitolo **Pulizia e manutenzione**).
- ◆ Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto, pulito e non esposto all'irradiazione solare diretta.

Ordinazione di pezzi di ricambio

È sempre possibile ordinare comodamente pezzi di ricambio per questo prodotto su Internet, all'indirizzo **www.kompernass.com**.



Scansionare questo codice QR con lo smartphone o il tablet.

Con il codice QR si giunge direttamente al nostro sito web **www.kompernass.com** ed è possibile vedere e ordinare i ricambi disponibili per questo apparecchio.

NOTA

- Qualora si riscontrino problemi con l'ordinazione online, ci si può rivolgere al nostro centro di assistenza telefonicamente o tramite e-mail (vedere capitolo **Assistenza**).
- Al momento dell'ordinazione si prega di indicare sempre il codice articolo (ad es. **123456_7890**), che può essere tratto dalla copertina di questo manuale di istruzioni.
- Si tenga presente che l'ordinazione online di pezzi di ricambio non è possibile in tutti i Paesi in cui effettuiamo consegne.

Smaltimento

Smaltimento dell'apparecchio



Non smaltire assolutamente l'apparecchio insieme ai normali rifiuti domestici.

Questo prodotto è soggetto alla Direttiva europea 2012/19/EU.

Far smaltire l'apparecchio da un'azienda di smaltimento autorizzata o dall'ente di smaltimento comunale.

Rispettare le norme attualmente in vigore. In caso di dubbi, mettersi in contatto con l'ente di smaltimento competente.



Per lo smaltimento del prodotto una volta che ha terminato la sua funzione, informarsi presso l'amministrazione comunale.

NOTA

- Le batterie integrate di questo apparecchio sono fisse e non è possibile rimuoverle per smaltirle.



Non smaltire assolutamente l'alimentatore assieme ai normali rifiuti domestici.

Questo prodotto è soggetto alla Direttiva europea 2012/19/EU.

Far smaltire l'alimentatore da un'azienda di smaltimento autorizzata o dall'ente di smaltimento comunale.

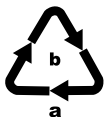
Rispettare le norme attualmente in vigore.

Smaltimento della confezione



I materiali di imballaggio sono stati selezionati in relazione alla loro ecocompatibilità e alle caratteristiche di smaltimento, pertanto sono riciclabili.

Smaltire il materiale di imballaggio inutilizzato in conformità alle vigenti norme locali.



Smaltire l'imballaggio conformemente alle norme di tutela ambientale.

Tenere conto dei codici presenti sui vari materiali di imballaggio ed eventualmente separare i materiali effettuando una raccolta differenziata. I materiali di imballaggio presentano codici costituiti da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato:

1-7: materie plastiche,

20-22: carta e cartone,

80-98: materiali compositi.

Garanzia della Kompernass Handels GmbH

Egregio Cliente,

Questo apparecchio ha una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. Qualora questo prodotto presentasse vizi, Le spettano diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. La garanzia qui di seguito descritta non costituisce alcun limite a tali diritti legali.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Si prega di conservare bene lo scontrino di cassa. Quest'ultimo è necessario come prova d'acquisto.

Qualora entro tre anni a partire dalla data d'acquisto del prodotto si presentasse un difetto del materiale o di fabbricazione, provvederemo a nostra discrezione a riparare o a sostituire gratuitamente il prodotto oppure a rimborsare il prezzo d'acquisto. Questa prestazione di garanzia ha come presupposto che l'apparecchio guasto e la prova d'acquisto (scontrino di cassa) vengano presentati entro il termine di tre anni e che si descriva per iscritto in cosa consiste il difetto e quando si è evidenziato.

Se il vizio rientra nell'ambito della nostra garanzia, il Suo prodotto verrà riparato o sostituito da uno nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non decorre un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Danni e vizi eventualmente già presenti al momento dell'acquisto devono venire segnalati immediatamente dopo che l'apparecchio è stato disimballato. Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Ambito della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto con cura secondo severe direttive qualitative e debitamente collaudato prima della consegna.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura o a danni che si verificano su componenti delicati, come ad es. interruttori, batterie o parti realizzate in vetro.

Questa garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato oppure utilizzato o sottoposto a interventi di manutenzione in modo non conforme. Per un utilizzo adeguato del prodotto si devono rigorosamente rispettare tutte le istruzioni esposte nel manuale di istruzioni per l'uso. Si devono assolutamente evitare modalità di utilizzo e azioni che il manuale di istruzioni per l'uso sconsiglia o da cui esso mette in guardia.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Trattamento dei casi di garanzia

Per garantire una rapida evasione della Sua richiesta, La preghiamo di seguire le seguenti istruzioni:

- Tenga a portata di mano per qualsiasi richiesta lo scontrino di cassa e il codice dell'articolo (IAN) 384464_2107 come prova di acquisto.
- Il codice dell'articolo è riportato sulla targhetta identificativa o su un'incisione presenti sul prodotto, sul frontespizio del manuale di istruzioni (in basso a sinistra) o su un adesivo applicato alla parte posteriore o inferiore del prodotto.
- Qualora si presentassero malfunzionamenti o altri tipi di vizi, contatti innanzitutto il reparto assistenza clienti qui di seguito indicato **telefonticamente** o via **e-mail**.

- Una volta che il prodotto è stato registrato come difettoso, lo può poi spedire a nostro carico, provvedendo ad allegare la prova di acquisto (scontrino di cassa), una descrizione del vizio e l'indicazione della data in cui si è presentato, all'indirizzo del servizio di assistenza clienti che Le è stato comunicato.



Sul sito www.lidl-service.com è possibile scaricare questo e molti altri manuali di istruzioni, filmati sui prodotti e software d'installazione.

Con questo codice QR si giunge direttamente al sito dell'assistenza clienti Lidl (www.lidl-service.com) e con la digitazione del codice articolo (IAN) 384464_2107 si può aprire il manuale di istruzioni di proprio interesse.

Assistenza

IT

Assistenza Italia

Tel.: 02 36003201

E-Mail: kompernass@lidl.it

CH

Assistenza Svizzera

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF / Min.,
telefonia mobile max. 0,40 CHF / Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 384464_2107

Importatore

Badi che il seguente indirizzo non è quello del servizio di assistenza clienti. Contatti innanzitutto il servizio di assistenza clienti indicato.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stand der Informationen · Version des informations

Versione delle informazioni:

10 / 2021 · Ident.-No.: SHD7.4A1-092021-1

IAN 384464_2107

1 